

Feline Leukemia Virus Antigen-Feline Immunodeficiency Virus Antibody Test Kit

For veterinary use only

English version



SNAP* Combo

The SNAP Combo FeLV Ag/FIV Antibody Test is a rapid immunoassay for simultaneous detection of feline leukemia virus (FeLV) antigen and antibody to feline immunodeficiency virus (FIV) in feline serum, plasma or whole blood. The presence of FeLV p27 antigen is diagnostic for FeLV infection, and the presence of specific antibodies to FIV indicates that a cat has been exposed to FIV and may have an active FIV infection.

Kit components

Item	Reagents	Quantity
1	1 bottle, anti-FeLV/FIV Ag: HRPO conjugate (Preserved with gentamicin and ProClin™ 150)	4.5 mL or 8.5 mL
2	SNAP device	5, 15 or 30
Reagents contained in each device:		
	Wash solution (preserved with ProClin™ 150)	0.4 mL
	Substrate solution	0.6 mL
Other components: transfer pipettes, sample tubes and reagent rack		

Storage

Store devices and test reagents at 2–8°C. All components must be at room temperature (18–25°C) before running the test—**do not heat**.

Precautions and warnings

- FIV antigen used in the conjugate has been chemically inactivated.
- Do not mix components from kits with different serial numbers.
- Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.
- WARNING:** Conjugate – H316/P332+P313/EUH208. Causes mild skin irritation. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Contains ProClin™ 150. May produce an allergic reaction.

Sample information

- Samples must be at room temperature (18–25°C) before beginning the test procedure.
- Serum, plasma or anticoagulated whole blood (e.g., EDTA, heparin), either fresh or stored at 2–8°C for up to one week, can be used.
- For longer storage, serum or plasma can be frozen (-20°C or colder) and then re-centrifuged before use.
- Hemolyzed or lipemic samples will not affect results.

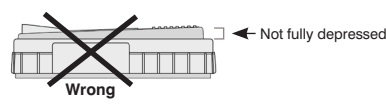
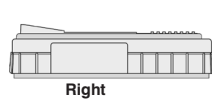
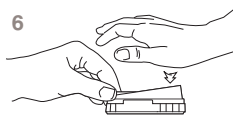
Test procedure

- Allow all components to equilibrate at room temperature (18–25°C) for 30 minutes before use. **Do not heat**.
- Using the pipette provided, dispense **3 drops of sample** into a new sample tube.
- Holding the bottle vertical, add **4 drops of conjugate** to the sample tube.
- Cap the sample tube and mix it thoroughly by **inverting it 3–5 times**.

- Place the device on a horizontal surface. Add the entire contents of the sample tube to the sample well, being careful not to splash the contents outside of the sample well.

The sample will flow across the result window, reaching the activation circle in 30–60 seconds. Some sample may remain in the sample well.

- When color FIRST appears in the activation circle, push the activator firmly until it is flush with the device body.**



Note: Some samples may not flow to the activation circle within 60 seconds and, therefore, the circle may not turn color. In this case, press the activator after the sample has flowed across the result window.

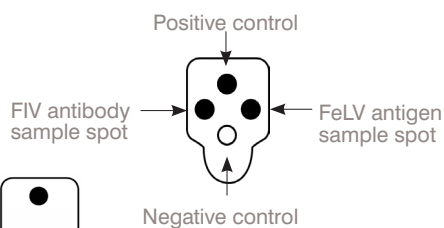
- Test results must be read at **10 minutes** from the time of activation.

Note: The positive control may develop sooner, but results are not complete until 10 minutes.

Interpreting test results

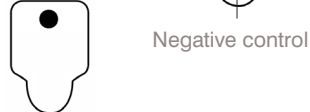
Positive result

Any color development in the sample spots indicates the presence of FIV antibody or FeLV antigen in the sample.



Negative result

Only the positive control spot develops color.

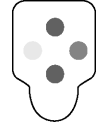


Reaction with negative control

The negative control spot serves as a safeguard against diagnosing false positives, and helps indicate that the assay has been run properly.

Invalid result

If color in the negative control spot is equal to or darker than the FIV antibody or FeLV antigen sample spot, the test is invalid for that spot.



Invalid results

- Background**—If the sample is allowed to flow past the activation circle, background color may result. Some background color is normal. However, if colored background obscures the test result, repeat the test.
- No color development**—If the positive control does not develop color, repeat the test.

IDEXX SNAPshot Dx* Analyzer

Test results can also be read using the SNAPshot Dx analyzer. A complete description of how to enter patient data and read test results using the SNAPshot Dx analyzer can be found in the SNAPshot Dx Analyzer Operator's Guide.

Symbol descriptions

	Use by date		Authorized representative in the European Community
	Batch code (lot)		Consult instructions for use
	Serial number		In vitro diagnostic
	Temperature limitation		Date of manufacture
	Manufacturer		Catalog number
	Catalog number		

IDEXX Technical Support

USA/Canada: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australia: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europe: idexx.eu



One IDEXX Drive
Westbrook, Maine 04092 USA
idexx.com

VLN/PCN: 313/502A.02

*SNAP, SNAPshot Dx, and PetChek are trademarks or registered trademarks of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.

Patent information: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved. • 06-01482-18

Trousse de détection d'antigène du virus de la leucémie féline et d'anticorps contre le virus de l'immunodéficience féline

Réservé à l'usage vétérinaire

Version française



SNAP* Combo

Le test Combo Ag FeLV/Ab FIV SNAP est un immunodosage rapide pour la détection simultanée d'un antigène du virus de la leucémie féline (FeLV) et d'anticorps contre le virus de l'immunodéficience féline (FIV) dans le sérum, le plasma ou le sang entier félin. La présence de l'antigène p27 FeLV permet de diagnostiquer une infection au FeLV et la présence d'anticorps spécifiques au FIV indiquent que le chat a été exposé au FIV et peut présenter une infection au FIV active.

Composants de la trousse

Article	Réactifs	Quantité
1	1 flacon de conjugué anti-FeLV/FIV Ag: HRPO (Conservateurs: gentamicine et ProClin™ 150)	4,5 ml ou 8,5 ml
2	Dispositif SNAP	5, 15 ou 30
Réactifs présents dans chaque dispositif:		
	Solution de lavage (Conservateur: ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solution de substrat	0,6 ml
Autres composants: pipettes de transfert, tubes d'échantillon et support à réactifs		

Conditions de conservation

Les dispositifs SNAP et les réactifs de test doivent être conservés entre 2–8°C. Tous les composants doivent être à la température ambiante (18–25°C) avant d'effectuer le test—**ne pas chauffer**.

Précautions et mises en garde

- L'antigène du FIV utilisé dans le conjugué a été chimiquement inactivé.
- Ne pas mélanger les composants de trousse ayant différents numéros de série.
- Ne pas utiliser le dispositif SNAP s'il a été activé avant l'ajout de l'échantillon.
- ATTENTION:** Conjugué – H316/P332+P313/EUH208. Provoque une légère irritation cutanée. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Contient ProClin™ 150. Peut produire une réaction allergique.

Informations concernant les échantillons

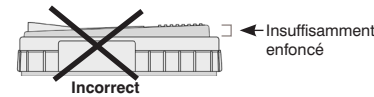
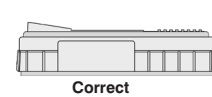
- Les échantillons doivent être amenés à la température ambiante (18–25°C) avant d'effectuer le test.
- Du sérum, du plasma ou du sang entier anticoagulé (par ex. EDTA, héparine), soit frais ou conservé entre 2–8°C pendant une semaine au maximum, peuvent être utilisés.
- Pour une durée de conservation plus longue, congeler l'échantillon (-20°C ou plus).
- Les échantillons hémolysés ou lipémiques n'affectent pas les résultats.

Procédure de test

- Laisser tous les composants rejoindre la température ambiante (18–25°C) pendant 30 minutes avant d'utiliser. **Ne pas chauffer**.
- À l'aide de la pipette fournie, verser **3 gouttes d'échantillon** (sang entier, sérum ou plasma) dans un nouveau tube d'échantillon.
- Tenir le flacon à la verticale et ajouter **4 gouttes de conjugué** au tube d'échantillon.
- Reboucher le tube d'échantillon et mélanger soigneusement **en inversant de 3 à 5 fois**.

- Placer le dispositif sur une surface plate. Ajouter la totalité du contenu du tube d'échantillon au puits d'échantillon sans en répandre le contenu hors du puits.
- L'échantillon va s'écouler à travers la fenêtre de lecture, atteignant le cercle d'activation en 30 à 60 secondes environ. Une partie du prélèvement peut rester dans le puits.

- DÈS QUE la couleur apparaît dans le cercle d'activation, appuyer fermement sur l'activateur jusqu'à ce qu'il soit à niveau avec le corps du dispositif.**



Remarque: certains échantillons peuvent ne pas s'écouler vers le cercle d'activation dans les 60 secondes, auquel cas le cercle ne change pas de couleur. Dans ce cas, appuyer sur l'activateur une fois que l'échantillon a traversé la fenêtre de lecture.

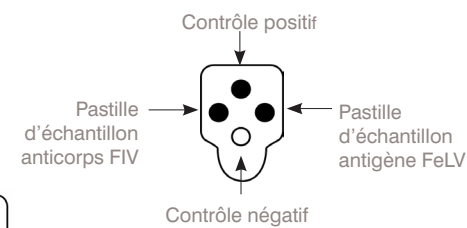
- On doit lire les résultats **10 minutes** après l'activation du test.

Remarque: le contrôle positif peut apparaître plus tôt, mais les résultats ne sont pas prêts avant 10 minutes.

Interprétation des résultats du test

Résultat positif

Tout développement avec coloration dans les cercles d'échantillon indique la présence d'anticorps FIV ou d'antigène FeLV dans l'échantillon.



Résultat négatif

Seulement la pastille de contrôle positif change de couleur.

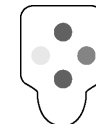


Réaction avec le contrôle négatif

La pastille de contrôle négatif sert à éviter des résultats faussement positifs et permet de s'assurer que le test a été correctement effectué.

Résultat non valide

Si la couleur de la pastille de contrôle négatif est similaire ou plus sombre que celle de la pastille d'échantillon Ac FIV ou Ag FeLV, le test n'est pas valide pour la pastille d'échantillon en question.



Résultats non valide

- Fond**—Si l'échantillon a dépassé le cercle d'activation, une coloration de fond peut apparaître. Ceci est normal dans une certaine mesure. Néanmoins, si la coloration de fond empêche de lire le test, il faut refaire le test.
- Absence de coloration**—Si aucune coloration n'apparaît dans le contrôle positif, refaire le test.

L'analyseur SNAPshot Dx* d'IDEXX

Vous pouvez aussi lire les résultats des tests à l'aide de l'analyseur SNAPshot Dx. Le guide d'utilisation du SNAPshot Dx explique en détail comment entrer les données du patient et lire les résultats des tests à l'aide du SNAPshot Dx.

Descriptions des symboles

	À utiliser avant la date		Représentant agréé pour la Communauté européenne
	Numéro de lot		Consulter la notice d'utilisation
	Numéro de série		Diagnostic in vitro
	Limite de température		Date de fabrication
	Fabricant		Numéro de catalogue
	Numéro de catalogue		

Assistance technique IDEXX

É.-U./Canada: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australie: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europe: idexx.eu



VLN/PCN: 313/502A.02

*SNAP, SNAPshot Dx, et PetChek sont des marques de commerce ou des marques déposées d'IDEXX Laboratories, Inc. ou ses filiales aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Information sur les brevets: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Distributor/Distributeur:
IDEXX Canada
3044 Bloor Street
Toronto, ON M8X 2Y8 Canada
idexx.com

Kit de detección de antígeno del virus de la leucemia felina y de anticuerpo frente al virus de la inmunodeficiencia felina

Sólo para uso veterinario

Versión Española



SNAP® Combo

El test SNAP Combo Ag FeLV/Anticuerpo FIV es un rápido inmunoensayo para la detección simultánea de antígeno del virus de la leucemia felina (FeLV) y de anticuerpo frente al virus de la inmunodeficiencia felina (FIV) en suero felino, plasma o sangre entera. La presencia del antígeno p27 del FeLV permite diagnosticar una infección por FeLV mientras que la presencia de anticuerpos específicos frente al FIV indica que el gato ha estado expuesto al FIV y que puede tener una infección activa por FIV.

Componentes del kit

Artículo	Reactivos	Cantidad
1	1 frasco de conjugado anti-FeLV/FIV Ag: HRPO (Conservado con gentamicina y ProClin™ 150)	4,5 ml ó 8,5 ml
2	Dispositivo SNAP	5, 15 ó 30
Reactivos contenidos en cada dispositivo:		
	Solución de lavado (Conservado con ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solución substrato	0,6 ml
Otros componentes: Pipetas de transferencia, tubos de muestra y rejilla de reactivos		

Almacenamiento

Almacenar los dispositivos y los reactivos de la prueba a una temperatura de entre 2–8°C. Antes de realizar el test todos los componentes deben estar a temperatura ambiente (18–25°C). **No calentar.**

Precauciones y advertencias

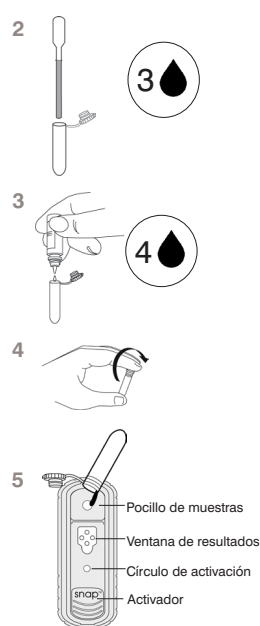
- El antígeno del FIV empleado en el conjugado ha sido inactivado químicamente.
- No mezclar componentes de kits con diferentes números de lote.
- No usar un dispositivo SNAP que haya sido activado antes de haber añadido de una muestra.
- ATENCIÓN:** Conjugado – H316/P332+P313/EUH208. Provoca una leve irritación cutánea. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. Contiene ProClin™ 150. Puede provocar una reacción alérgica.

Información de muestras

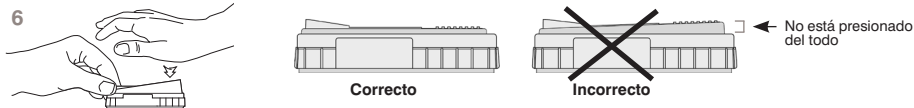
- Las muestras deben estar a temperatura ambiente (18–25°C) antes de comenzar el procedimiento de análisis.
- Se puede usar suero, plasma o sangre total anticoagulada (p. ej., EDTA, heparina), ya sea fresco o almacenado a 2–8°C durante una semana como máximo.
- Para un almacenamiento más prolongado, el suero o el plasma puede congelarse (-20°C, o a temperatura más fría). Habrá que volver a centrifugarlo antes de usarlo.
- Las muestras hemolizadas o lipémicas no afectarán a los resultados del análisis.

Procedimiento de análisis

- Si los componentes están almacenados refrigerados, esperar a que se equilibren a temperatura ambiente (18–25°C) durante 30 minutos. **No calentarlos.**
- Con la pipeta del kit, verter **3 gotas de muestra** en un tubo de ensayo nuevo.
- Agregar **4 gotas de conjugado** al tubo de ensayo sosteniendo la botella en posición vertical.
- Tapar el tubo de ensayo y mezclarlo a fondo **invirtiéndolo entre 3 y 5 veces.**
- Colocar el dispositivo sobre una superficie horizontal. Agregar todo el contenido del tubo de ensayo en el pocillo de muestras, teniendo cuidado de no verter el contenido fuera de dicho pocillo.



- EN CUANTO aparezca color en el círculo de activación, presionar el activador con firmeza hasta que quede al ras con el cuerpo del dispositivo.**



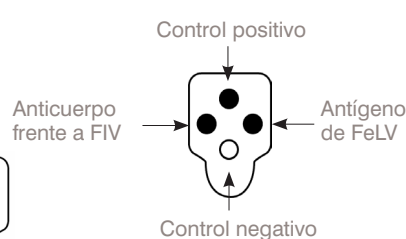
Nota: es posible que alguna muestra no fluya hacia el círculo de activación dentro de los 60 segundos y, por lo tanto, el círculo no se coloreará. En ese caso, presionar el activador después de que la muestra haya fluido por la ventana de resultados.

- Leer los resultados del análisis cuando hayan pasado **10 minutos.**
Nota: Puede ocurrir que el punto del control positivo desarrolle antes el color; sin embargo, la prueba no se habrá completado hasta que no pasen los 10 minutos.

Interpretación de los resultados de los análisis

Resultado positivo

La aparición de color en los puntos de muestra indica la presencia de anticuerpo frente FIV o de antígeno del FeLV en la muestra.



Resultado negativo

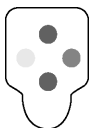
Solamente se produce color en el punto del control positivo.

Reacción con control negativo

El punto del control negativo permite detectar los casos de falsos positivos así como indicar si el análisis se ha llevado a cabo adecuadamente.

Resultado inválido

Si el color en el punto del control negativo es igual o más oscuro que el color en el punto de la muestra para la detección de anticuerpos frente al FIV o antígenos del FeLV, el resultado del ensayo no es válido.



Resultado inválidos

- Fondo**—Es posible que se produzca color de fondo si se permite que la muestra fluya sobrepasando el círculo de activación. Algo de color de fondo es normal. Sin embargo, si el color de fondo dificulta el resultado del análisis, repítalo.
- No se produce color**—Si en el punto del control positivo no produce color, repita el análisis.

Analizador IDEXX SNAPshot Dx*

Los resultados del análisis también pueden leerse utilizando el analizador SNAPshot Dx. En la guía del usuario de SNAPshot Dx encontrará una descripción completa sobre cómo introducir los datos del paciente y cómo leer los resultados del análisis utilizando el analizador SNAPshot Dx.

Descripciones de los símbolos

	Usar antes de		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Código de lote (Lote)		Consultar las instrucciones de uso
	Número de serie		Diagnóstico in-vitro
	Límite de temperatura		Fecha de fabricación
	Fabricante		
	Número de catálogo		

Asistencia técnica de IDEXX
EE.UU./Canadá: 1 800 248 2483 • idexx.com
Australia: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europa: idexx.eu

IDEXX

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK, Hooftdorp
idexx.com

*SNAP, SNAPshot Dx, y PetChek es una marca o una marca registrada de IDEXX Laboratories, Inc. o sus filiales en los Estados Unidos de América y/o en otros países.

Información sobre la patente: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

Kit de teste para detecção do antígeno do vírus da leucemia felina/anticorpos do vírus da imunodeficiência felina

Uso Veterinário

Versão Portuguesa



SNAP® Combo

O teste SNAP Combo para antígenos de FeLV e anticorpos de FIV consiste num imunoensaio rápido para a detecção simultânea do antígeno do vírus da leucemia felina (FeLV) e dos anticorpos do vírus da imunodeficiência felina (FIV) no soro, plasma ou sangue total de felinos. A presença do antígeno p27 do FeLV representa o diagnóstico de infecção pelo FeLV, e a presença de anticorpos específicos do FIV é indicativo de que um gato foi exposto ao FIV e pode apresentar uma infecção pelo FIV ativa.

Componentes do kit

Item	Reagentes	Quantidade
1	1 frasco de conjugado anti-FeLV/FIV Ag: HRPO (Conservado com gentamicina e ProClin™ 150)	4,5 ml ou 8,5 ml
2	Dispositivo SNAP	5, 15 ou 30
Reagentes contidos em cada dispositivo:		
	Solução de lavagem (Conservado com ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solução de substrato	0,6 ml
Otros componentes: Pipetas de transferência, frascos de amostras e um suporte de reagentes		

Armazenamento

Conservar os dispositivos e os reagentes de teste a 2–8°C. Todos os componentes devem estar à temperatura ambiente (18–25°C) antes de execução do teste—**não aquecer.**

Precauções e advertências

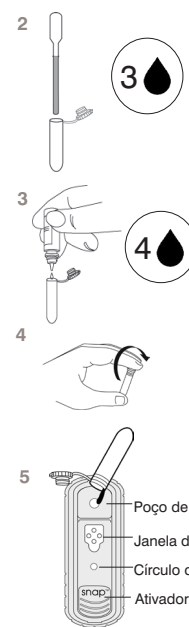
- O antígeno do FIV utilizado no conjugado foi inativado quimicamente.
- Não misture componentes de kits com diferentes números de lote.
- Não utilize um dispositivo SNAP que tenha sido activado antes da adição da amostra.
- ATENÇÃO:** Conjugado – H316/P332+P313/EUH208. Causa uma irritação suave da pele. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico. Contém ProClin™ 150. Pode provocar uma reação alérgica.

Informação sobre a amostra

- As amostras devem estar à temperatura ambiente (18–25°C) antes do início do procedimento de teste.
- Podem-se utilizar soro, plasma ou sangue total com anticoagulante (ex. EDTA, heparina) frescos, ou previamente coletados e armazenados a 2–8°C por até uma semana.
- Para uma armazenagem mais longa, o soro ou o plasma podem ser congelados (-20°C ou abaixo) e recentrifugados antes da utilização.
- Amostras hemolisadas ou lipémicas não irão afetar os resultados.

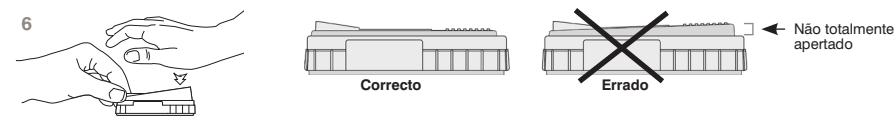
Procedimento do teste

- Deixe todos os componentes equilibrar à temperatura ambiente (18–25°C) durante pelo menos 30 minutos. **Não aquecer.**
- Segure a pipeta fornecida na vertical e dispense **3 gotas de amostra** num novo tubo de amostra.
- Segurando o frasco na vertical, adicione **4 gotas de conjugado** no tubo de amostra.
- Tapar o tubo de amostra e misture bem **invertendo 3–5 vezes.**
- Coloque o dispositivo numa superfície plana. Adicione todo o conteúdo do tubo de amostra no poço de amostra, com cuidado para não salpicar o conteúdo para fora do poço de amostra.



A amostra fluirá pela janela de resultados, chegando ao círculo de ativação em 30–60 segundos. É possível que fique alguma porção de amostra no poço da amostra.

- Quando a cor aparecer pela PRIMEIRA vez no círculo de ativação, empurre o ativador com firmeza até ficar encostado ao corpo do dispositivo.**



Nota: Algumas amostras podem não fluir para o círculo de ativação em 60 segundos. Neste caso, pressione o ativador depois da amostra fluir pela janela de resultados.

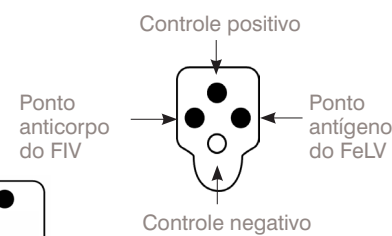
- Leia o resultado do teste **10 minutos** a contar da hora de ativação.

Nota: O controle positivo pode tornar-se mais logo, mas os resultados não estão completos até 10 minutos.

Interpretar os resultados do teste

Resultado positivo

Qualquer desenvolvimento de cor nos pontos da amostra é indicativo da presença de anticorpo do FIV ou de antígeno de FeLV na amostra.



Resultado negativo

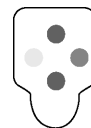
A cor só surge no ponto de controle positivo.

Reação com Controlo Negativo

O ponto de controle negativo atua como uma segurança contra o diagnóstico de falsos positivos, e ajuda a indicar que o ensaio foi correctamente executado.

Resultado inválido

Se a cor do ponto do controle negativo for idêntico ou mais escuro do que o ponto da amostra de anticorpos do FIV ou do antígeno do FeLV, o teste é inválido para esse ponto.



Resultados inválidos

- Fundo**—Se permitir que a amostra passe pelo círculo de ativação, pode verificar-se uma cor de fundo. Alguma cor de fundo é normal. No entanto, se o fundo colorido se sobrepuser ao resultado do teste, repita o teste.
- Sem desenvolvimento de cor**—Se o ponto de referência não desenvolver cor, repita o teste.

Analizador IDEXX SNAPshot Dx*

Os resultados dos testes também podem ser lidos com o SNAPshot Dx. Existe uma descrição completa acerca do modo de introdução dos dados dos pacientes e de como ler os resultados com o SNAPshot Dx no guia do utilizador SNAPshot Dx.

Descrições do símbolo

	Data de Vencimento		Representante autorizado en la Comunidad Européia
	Número de Partida (Lote)		Consulte instruções para o uso
	Número de série		Diagnóstico in-vitro
	Límite de temperatura		Data de Fabricação
	Fabricante		
	Número de catálogo		

Suporte técnico IDEXX
EUA/Canadá: 1 800 248 2483 • idexx.com
Austrália: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europa: idexx.eu

IDEXX

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK, Hooftdorp
idexx.com

PRODUTO IMPORTADO. USO VETERINÁRIO.
Licença MAPA nº 6.591/1998 de 10/11/1998.
REPRESENTANTE EXCLUSIVO NO BRASIL
IDEXX BRASIL LABORATÓRIOS LTDA. Cotia-SP
R. Santa Clara, nº 236, Parque Ind. San José
CEP: 06715-867, CNPJ: 00.377.455/0001-20
Resp.Tec.: Andrea Leão Carneiro CRMV-SP: 30.632

*SNAP, SNAPshot Dx, e PetChek é uma marca ou uma marca registrada de IDEXX Laboratories, Inc. ou seus afiliados nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Informações sobre patentes: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.